

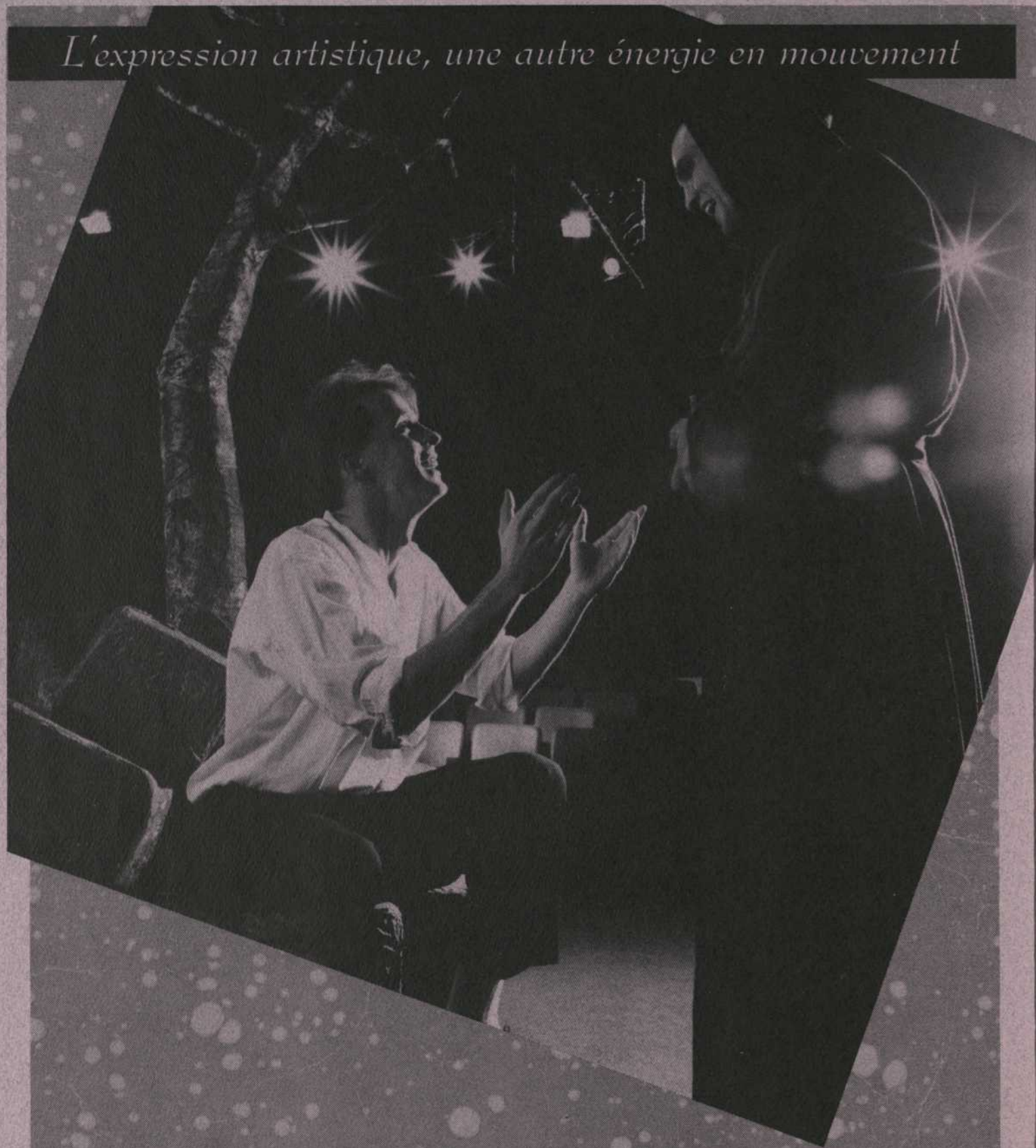
LE SCALPEL DU DIABLE

de Jean-François Caron



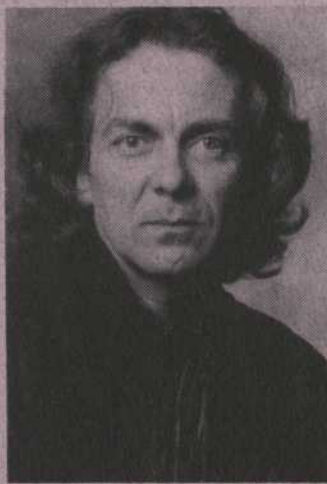
THÉÂTRE DE LA MANUFACTURE

L'expression artistique, une autre énergie en mouvement



Hydro-Québec

Daniel Simard Photo: Jean-Guy Thibodeau



La création d'une oeuvre québécoise est un événement des plus importants pour notre dramaturgie. L'écriture et la mise en production de nouveaux textes originaux sont les bases de l'évolution de notre théâtre. La création, par définition, est un «acte événementiel».



Jean-Denis Leduc Photo: Jean-Guy Thibodeau

Le Scalpel du Diable vous fera sûrement vivre ce soir des moments privilégiés. Jean-François Caron nous propose un voyage fabuleux, dans un univers éclaté, bourré de sensations fortes. Il nous livre sans pudeur, sincèrement et avec générosité, sa vision de la société québécoise d'aujourd'hui, celle de l'an 2000 : une société écartelée, déchirée, qui parvient difficilement à faire ses choix. Régine, 15 ans, y voyage, cherchant avidement sa place, à l'affût du bonheur et de la vérité. Une traversée qui nous est racontée avec humour, dans une écriture tranchante comme un scalpel.

Nous voulons remercier toute l'équipe du *Scalpel* ainsi que tous ceux qui, d'une façon ou d'une autre, ont participé à l'élaboration et à la présentation du spectacle de ce soir.

Quoi de mieux pour fêter notre 10^e anniversaire que de laisser parler l'avenir de notre théâtre.

Jean-Denis Leduc

Directeur général et artistique

Daniel Simard

Directeur général et artistique



Montréal Média
COMMUNICATIONS

spécialiste en gestion
d'espaces publicitaires

470, St-Joseph Est
bureau 2, Montréal
H2J 1J7
Téléphone
(514) 845-2139
Télécopieur
(514) 842-7391



Elle a travaillé mille fois
les mots, les notes et les pas.
Aujourd'hui,
ses gestes sont libres.

 **BANQUE
NATIONALE**
Notre banque nationale

«Excuse mes mains si elles tremblent
et même si tu ne peux pas le savoir
puisque le livre est publié et qu'on publie les livres
sans le tremblement des mains qui les écrivent.»
Danny

(*Le scalpel du diable* de Jean-François Caron)

Tout ce que mon oncle, tout ce que mon père, tout ce que ma mère, mon grand-père, ma grand-mère, tout ce qu'ils ont bâti, à bout de bras, toutes les diapositives et tous les films en super 8 que je repasse dans ma tête. Ils sont là, fiers, debout, toujours. Ils crient dans chaque image et dans la boue ce que De Gaulle a crié une fois, sur un balcon bien balayé. Ils bâtissent, marchent, édifient. Ils rient au milieu du pays. Moi pas. Moi, sur les diapositives et les films en super 8, je suis timide, je suis petit, j'ai les cheveux coupés court au ras des oreilles et les oreilles décollées parce que j'essaie de comprendre.

Aujourd'hui, j'ai trente ans. Et le rêve dans les yeux de mon oncle, mon père, ma mère, mon grand-père, ma grand-mère n'a rien à voir avec l'assentiment des hommes d'affaires que je suis allé chercher pour faire l'indépendance de mon pays. J'ai trente ans. Et je ne veux pas que vous lisiez que c'est grâce à une subvention du Ministère des Affaires culturelles que vous pouvez voir cette pièce aujourd'hui. Vous pouvez voir cette pièce aujourd'hui grâce à mon oncle, mon père, ma mère, mon grand-père, ma grand-mère, à qui je fais toutes mes excuses pour la sorte de pays que je suis en train de bâtir. Vous pouvez voir cette pièce aujourd'hui grâce au Centre des auteurs dramatiques; le public doit savoir que c'est là que les auteurs dramatiques québécois sont soutenus, de la façon la plus extraordinaire, par Hélène Dumas et toute son équipe, dont...

Lorraine Hébert, sage-femme du Scalpel, merci.

Vous pouvez voir cette pièce aujourd'hui grâce à Jean-Denis Leduc et Daniel Simard. Beaucoup plus souvent qu'ailleurs on peut parler de création québécoise, à La Licorne. Vous pouvez voir cette pièce aujourd'hui grâce à François Rancillac, qui m'a appris qu'il ne faut pas avoir peur de revenir en arrière; que toutes les réponses se trouvent dans les premiers mots. Vous pouvez voir cette pièce aujourd'hui grâce à Charlotte Bernard, Robert Brouillette, Pierre Collin, Patrice Coquereau, Marie-Josée Guindon, Guy Jodoin, Michel Leroux, Julie McLemens, Jean-Louis Millette, Luc Picard, Jean-Stéphane Roy, Francine Ruel, Benoît Vermeulen et Sophie Wajda.

Vous pouvez voir cette pièce aujourd'hui grâce à tous ceux qui y travaillent depuis presque deux mois et qui ont leur nom quelque part dans ce programme.

Vous pouvez voir cette pièce aujourd'hui grâce à Claude Poissant. Son sixième sens. Son sens du théâtre. Son sens de l'enfance. Son cœur. Je vous jure que c'est aussi réducteur de penser que c'est grâce à l'argent de l'État québécois qu'on peut faire nos créations, que ce l'est de croire que c'est économiquement que nous pouvons faire l'indépendance.

Le rêve ne prendra jamais assez de place.

Jean-François Caron



Jean-François Caron Photo: Yves Richard

«Chaque être est un abîme,
on a le vertige quand on se penche dessus.»
Buchner

Claude Poissant Photo: Robert Laliberté



Jean-François Caron donne le vertige, un beau vertige qui nous force à l'abandon, qui nous invite à la conscience, qui nous transporte sans brusquerie dans le gouffre des mots et des bouches qui les disent, les murmurent, les mâchent, les avalent et les relancent, et les laissent séjourner confortablement sur vos tympans.

Comme l'auteur, Régine, son personnage, peut trancher un pain avec un crayon et nourrir l'esprit de cent convives. Mais attention, elle joue de l'espoir et de l'illusion, elle imprime ses larmes, elle brandit des majuscules pour défendre son territoire, elle jette partout sur son chemin des questions, des doutes, afin que vous retrouviez le vôtre.

Avec le scalpel du diable, le Québec entre dans la peau de Régine, une adolescente du vingt et unième siècle, indocile et amoureuse, qui trace en pointillé mais à l'encre ses frontières, histoire de continuer l'Histoire. Car pour Régine, comme pour Jean-François, comme pour moi, l'Histoire est en ce moment figée dans des dossiers, dans des rapports, dans des mémoires, et dans la nôtre.

Merci à tous ceux qui ont eu le scalpel dans les mains et le diable dans la tête.

Claude Poissant
Metteur en scène

André Montmorency Photo: Les Papparazzi



Daniel Gadouas



Margaret McBreary Photo: Bernard Préfontaine



Durée du spectacle:
une heure cinquante, sans entr'acte

Normand Daoust



Le scalpel du diable

de Jean-François Caron

mise en scène:
assistance
à la mise en scène et régie:
avec

Claude Poissant

Alain Roy
Normand Daoust (Réjean Lesourd)
Daniel Gadouas (Jean Junior Gobeil)
Maude Guérin (Régine Gobeil)
Margaret McBrearty (Paule Pouliot)
André Montmorency (Jean Gobeil)
Christiane Pasquier (Édith Gobeil)
Denis Roy (Daniel Croisetière)

Maude Guérin



scénographie:
accessoires:
costumes:
éclairages:
conception des maquillages
et des coiffures:
conception sonore:
réalisation de la bande sonore:
direction de production:
construction du décor:
équipe de montage:

Claude Goyette
Marie Muyard
Carmen Alie et Denis Lavoie
Michel Beaulieu

Marie-Josée Drouin
Claude Poissant
Richard Soly
François Bélair
Réalisation N.G.L.
Claudine Chevrier, Sylvain Desormeaux, Jean Marois

relations de presse:

Communications Papineau-Couture inc.

Christiane Pasquier



Denis Roy Photo: Robert Laliberté

Le Théâtre de La Manufacture
et tous les artisans de ce spectacle
tiennent à remercier
Anna Acerbis, Pierre Bernard,
Louisette Charland, Pascal Decolland,
Jean-Pierre Engelbach, Anne Feillet,
Daniel Kenigsberg, Philippe Lehembre,
Alain Libolt, Françoise Mauborgne,
Françoise Pillet, Stéphane Rougemont,
Édith Scob, Marie-Agnès Sevestre,
la Nouvelle Compagnie Théâtrale
et l'Espace Go.

LE CAFÉ DES CONNAISSEURS



Gérard
Van Houtte

L'équipe du Théâtre de La Manufacture

Direction générale et artistique:
Direction exécutive:
Direction communications-développement:
Direction de production et direction technique:
Secrétariat et guichet:
Guichetières:
Ouvreuses:

Jean-Denis Leduc et Daniel Simard
Francine Émond
Chantal Savoie
François Bélaïr
Christine Chenard
Chloé Besner, Olga Claing, Anouk Lavallée
Johanne Brotherton, Michèle Lefebvre

Conseil d'administration

Président:
Vice-président:
Secrétaire-trésorier:
Administrateurs:

Jean-François Beaudry, Laurin, Laplante avocats
Pierre Després, consultant
Michel Dufour, Communications Dufour/Radmanovich
Francine Émond, Théâtre de La Manufacture
Jean-Denis Leduc, Théâtre de La Manufacture
Marie-Andrée Roussel, conseillère en relations publiques et campagnes de financement
Daniel Simard, Théâtre de La Manufacture

Comité de lecture

Francine Émond
Linda Gaboriau
Jean-Denis Leduc
Fernand Rainville
Louise Saint-Pierre
Chantal Savoie
Daniel Simard

Comité d'honneur

Campagne de financement 1991-1992

Président: Monsieur Richard Dupuis
Membres: Monsieur Jacques A. Auger
Monsieur Jean-François Beaudry
Monsieur Hubert D'Amour
Monsieur José P. Dorais
Monsieur Michel Dufour
Madame France Goyette
Monsieur Daniel N. Granger
Monsieur François Hébert
Monsieur Jean Laurin
Monsieur Jean-Denis Leduc
Monsieur René Miglierina

Monsieur Pierre Rodrigue
Monsieur Daniel Simard
Monsieur Jean Van Houtte

Coordonnatrice: Marie-Andrée Roussel

Directeur général, Esso Impériale
Vice-président principal, Marketing, Meloche Monnex Inc.
Avocat, Laurin, Laplante Avocats
Président, Mont-Royal Capital
Associé, Leduc, Lebel
Associé, Communications Dufour Radmanovich Inc.
Coordonnatrice, Affaires publiques, Noranda Inc.
Directeur des relations publiques, Hydro-Québec
Associé, Hébert, Bourgault et associés
Président, Devencore
Directeur artistique et général, Théâtre de La Manufacture
Vice-président-division Québec
Institut Canadien des produits pétroliers
Directeur général des hebdomadaires artistiques, Québecor
Directeur général et artistique, Théâtre de La Manufacture
Vice-président, Gérard Van Houtte

Restaurant-théâtre La Licorne

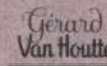
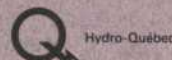
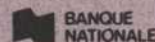
4559, Papineau, Montréal, Québec H2H 1V4

Guichet: 523-2246
Restaurant: 523-2462

Le Restaurant-Théâtre La Licorne est géré par Le Théâtre de La Manufacture.

Le Théâtre de La Manufacture est subventionné par le Ministère des Affaires culturelles du Québec, le Conseil des Arts du Canada, le Conseil des Arts de la communauté urbaine de Montréal, le Ministère des Communications à Ottawa et la Commission d'initiatives et de développement des entreprises culturelles (CIDEC).

Les partenaires privilégiés de La Licorne sont





**UNE FÊTE SUR SCÈNE!
JOIGNEZ-VOUS AUX CÉLÉBRATIONS!**

MINI-ABONNEMENT DISPONIBLE

Anna de Robert Claing

Les souliers vernis de Léo Lévesque

Famille d'artistes de Kado Kostzer et Alfredo Arias

Économisez jusqu'à 20 %
sur le prix régulier des billets.
Renseignez-vous également sur nos billets
à prix souvenir (10\$/10e anniversaire)
qui pourraient vous faire économiser 50 %
sur les représentations du dimanche en matinée...

Renseignements:
523-2246

Le 10e anniversaire de La Licorne
et le 15e anniversaire du Théâtre de La Manufacture
furent l'occasion de publier un album-souvenir
qui rappelle toutes les productions qui prirent place
à La Licorne depuis ses débuts.
Cet album, en vente au guichet au coût de 10\$,
a été réalisé grâce à une subvention
du Conseil des Arts de la Communauté
urbaine de Montréal.



4820, 4e AVENUE
ROSEMONT, MONTRÉAL
QUÉBEC H1Y 2T8
FAX: (514) 526-7727
(514) 523-2399

**BAR
LA CERVOISE**
bières artisanales
4457, boulevard St-Laurent (coin Mont-Royal)
Montréal (Québec) H2W 1Z8
(514) 843-6586

**Guide
Mont-Royal**
1654 est
avenue du Mont-Royal
Montréal, Qc
H2J 1Z5
Tél.: (514) 526-4343
Fax: (514) 526-6199

**Fruiterie
Val-Mont Inc.**
Charcuterie & Fromages
Importés
FRUITS & LÉGUMES DE CHOIX
- LIVRAISON -
2147 Mont-Royal Est
Tél.: 523-8212-7028
OUVERT LE DIMANCHE
de 9 h.m. à 5 h.p.m.

Alimentation Guy Lalande inc.

veut profiter de la nouvelle saison 91-92
pour souhaiter Bon Succès
à l'occasion du 15^e anniversaire du théâtre de La Manufacture
et du 10^e anniversaire de La Licorne.

Il y a du nouveau au comptoir des viandes chez Steinberg.

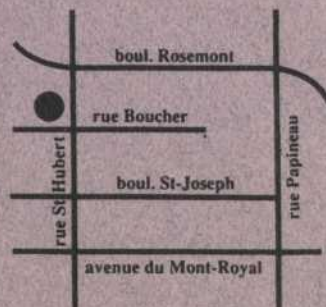
Satisfaction garantie ou argent remis.

Conseils garantis.

Disponibilité garantie sur tous nos spéciaux.



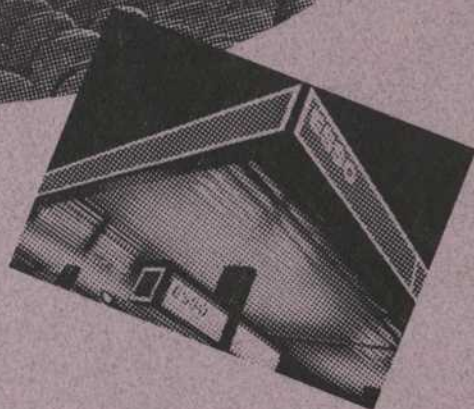
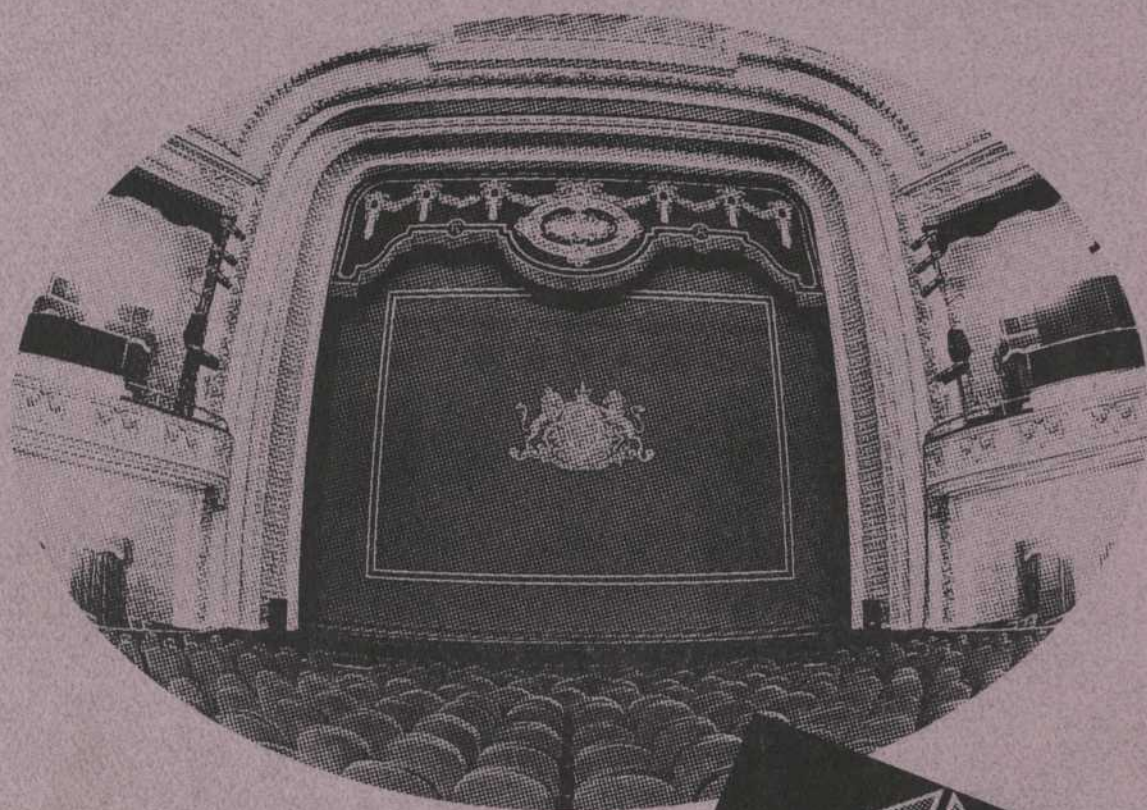
**VOTRE
STEINBERG**



5300, rue St-Hubert, Montréal
Service de livraison!

Pour vous faciliter la vie nous avons un vaste stationnement
à l'avant du supermarché.

DERRIÈRE CE RIDEAU, SE CACHE
UNE DISTRIBUTION DE PLUS DE 15 000 RÔLES.



LES CANADIENS RECONNAISSENT EN L'IMPÉRIALE, UNE ENTREPRISE SUR LAQUELLE ILS PEUVENT COMPTER. MAIS PLUSIEURS TROUPES DE THÉÂTRE COMPTENT AUSSI SUR LE SOUTIEN DE NOS 15 000 EMPLOYÉS. GRÂCE À NOTRE AIDE FINANCIÈRE, PLUSIEURS SPECTACLES VOIENT LE JOUR. ET GRÂCE À NOS PROGRAMMES QUI FONT DÉCOUVRIR AUX JEUNES LES ARTS DE LA SCÈNE, NOUS CONTRIBUONS À FAIRE DU CANADA UN LIEU CULTUREL OÙ IL FAIT BON VIVRE.

L'Impériale 